



Генеральная Ассамблея

Distr.
GENERAL

A/41/688
8 October 1986
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Сорок первая сессия
Пункт 66 повестки дня

ВОПРОС ОБ АНТАРКТИКЕ

Доклад Генерального секретаря

1. В своей резолюции 40/156 В от 16 декабря 1985 года Генеральная Ассамблея предложила консультативным сторонам Договора об Антарктике информировать Генерального секретаря об их переговорах по установлению режима относительно минеральных ресурсов Антарктики. Ассамблея просила также Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее для рассмотрения на ее сорок первой сессии доклад, содержащий полученные им ответы консультативных сторон.
2. В соответствии с резолюцией 40/156 В Генеральный секретарь 10 февраля 1986 года направил вербальную ноту консультативным сторонам Договора об Антарктике 1/ и просил их представить в кратчайшие сроки, но не позднее 1 мая 1986 года, ответы, которые их соответствующие правительства готовы представить во исполнение соответствующих положений резолюции.
3. 30 апреля 1986 года было получено сообщение от Постоянного представителя Австралии при Организации Объединенных Наций, выступающего от имени консультативных сторон Договора об Антарктике, в связи с вербальной нотой Генерального секретаря.
4. В этом сообщении Постоянный представитель Австралии напомнил о том, что перед проведением голосования по резолюциям 40/156 А и 40/156 В в Первом комитете на сороковой сессии Генеральной Ассамблеи "он выступил с заявлением от имени консультативных сторон Договора об Антарктике. В заявлении отмечалось, что

1/ Австралия, Аргентина, Бельгия, Бразилия, Германия, Федеративная Республика, Индия, Китай, Новая Зеландия, Норвегия, Польша, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Союз Советских Социалистических Республик, Уругвай, Франция, Чили, Южная Африка и Япония.

настаивание некоторых делегаций на постановке на голосование вызывающих разногласия резолюций побудило большинство сторон Договора принять решение, которое является необычным шагом, не участвовать в голосовании. Заявление включало также следующие замечания:

У участников Договора об Антарктике вызывает большое сожаление тот факт, что традиция принятия решения консенсусом, которой следовали с того времени, когда вопрос об Антарктике был впервые включен в повестку дня Организации Объединенных Наций на тридцать восьмой сессии, в этом году была нарушена.

Консультативные стороны Договора об Антарктике проявили твердую решимость следовать путем консенсуса и честно вели переговоры для достижения этой цели с Малайзией и некоторыми другими делегациями.

Консультативные стороны сожалеют о том, что сторонники проектов резолюций не были готовы соблюдать традиции консенсуса, сложившиеся при рассмотрении данного вопроса в предыдущие годы. Они твердо придерживаются мнения, что консенсус является единственной реальной основой для рассмотрения вопроса об Антарктике Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций. Соответственно, они будут вынуждены пересмотреть вопрос о своем дальнейшем участии в обсуждении данного вопроса до тех пор, пока не станет возможным восстановить консенсус".

5. В своем сообщении Генеральному секретарю Постоянный представитель Австралии указал далее, что "в соответствии с этим заявлением, консультативные стороны Договора об Антарктике по-прежнему придерживаются мнения, что рассмотрение вопроса об Антарктике в Организации Объединенных Наций должно и может иметь реальное продолжение только на основе консенсуса. Поэтому они не представляют информации в соответствии с резолюциями 40/156 А и В, в принятии которых они не участвовали. Они по-прежнему готовы представить международному сообществу информацию об Антарктике, что подчеркивалось ими в своих ответах на предыдущие резолюции Генеральной Ассамблеи по данному вопросу, которые были приняты консенсусом".